KOMISSION SUOSITUS,

annettu 20 päivänä maaliskuuta 2000,

yhteenliittämisestä vapautetuilla telemarkkinoilla annetun suosituksen 98/511/EY muuttamisesta (Osa 1: Yhteenliittämisen hinnoittelu)

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 651)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/263/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon televiestinnän yhteenliittämisestä soveltaen avoimen verkon tarjoamisen (ONP) periaatteita yleispalvelun ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi 30 päivänä kesäkuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/33/EY [1], sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/61/EY [2], ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan,

on kuullut telepalvelujen sisämarkkinoiden toteuttamisesta saamalla aikaan avoimen verkon tarjoaminen 28 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/387/ETY [3], sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/51/EY [4], 9 artiklan 1 kohdalla perustettua neuvoaantavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteenliittämisestä vapautetuilla telemarkkinoilla annetun komission suosituksen 98/195/EY [5] muuttamisesta (Osa 1: Yhteenliittämisen hinnoittelu) annetun komission suosituksen 98/511/EY [6] 9 kohdassa todetaan, että komissio tarkistaa suosituksen ja erityisesti sen 4 kohdassa mainitut parhaan nykykäytännön mukaiset maksut ja liitteen II tiedot 31 päivään heinäkuuta 1999 mennessä ja saattaa ne tarvittaessa ajan tasalle.

(2) Viidennessä raportissa televiestinnän sääntelypaketin toteuttamisesta [7] todetaan, että monissa jäsenvaltioissa ei ole vielä otettu käyttöön asianmukaisia kustannuslaskentajärjestelmiä. Näin ollen katsotaan aiheelliseksi saattaa parhaan nykykäytännön mukaiset hinnat ajan tasalle tässä suosituksessa vuotta 2000 varten.

(3) Yhteenliittämishintojen kustannuslähtöisyyttä koskevan vaatimuksen täytäntöönpanossa parhaan nykykäytännön mukaiset hinnat antavat osviittaa kansallisille sääntelyviranomaisille niiden arvioidessa puhelinliikenteen päättämistä koskevia yhteenliittämismaksuja, joita merkittävässä markkina-asemassa oleviksi ilmoitetut operaattorit ehdottavat, silloin kun riittäviä kustannuslaskelmia ei ole saatavilla.

(4) Kun suositus tarkistetaan vuoden 2000 lopussa, on aiheellista arvioida käytettyä menetelmää ja erityisesti sitä, onko tarpeen jatkaa parhaan nykykäytännön mukaisten hintojen julkaisemista,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1 artikla

Muutetaan suositus 98/511/EY seuraavasti:

[1] EYVL L 199, 26.7.1997, s. 32.
[2] EYVL L 268, 3.10.1998, s. 37.
[3] EYVL L 192, 24.7.1990, s. 1.
[4] EYVL L 295, 29.10.1997, s. 23.
[5] EYVL L 73, 12.3.1998, s. 42.
[6] EYVL L 228, 15.8.1998, s. 30.
[7] KOM (1999)537.

1. Korvataan 4 a kohta seuraavasti:

"Tämän suosituksen liitteessä II olevien tietojen perusteella suositellaan seuraavia parhaan nykykäytännön mukaisia yhteenliittämisen enimmäismaksuja sovellettaviksi 1 päivästä tammikuuta 2000:

Parhaan nykykäytännön mukaiset yhteenliittämismaksut

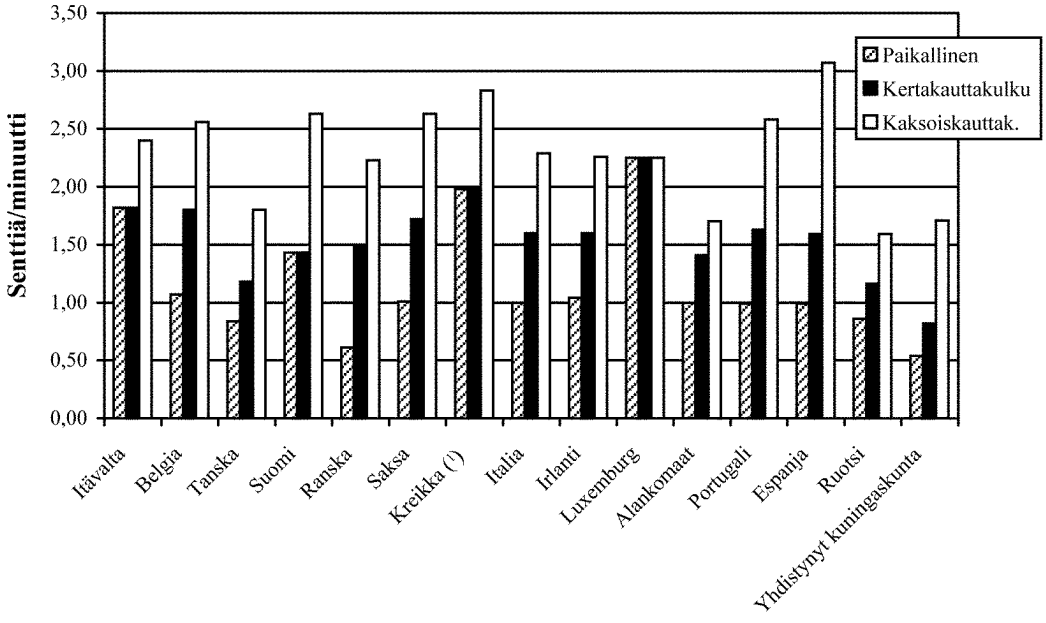
Parhaan nykykäytännön mukainen puhelinliikenteen päättämistä koskeva yhteenliittämismaksu PAIKALLISELLA tasolla (eli paikalliskeskuksessa tai mahdollisimman lähellä sitä) **0,5—0,9 senttiä/minuutti (ruuhka-aikana)**
Parhaan nykykäytännön mukainen maksu KERTAKAUTTAKULKUUN perustuvasta yhteenliittämisestä *(suurkaupunkialueet)* **0,8—1,5 senttiä/minuutti (ruuhka-aikana)**
Parhaan nykykäytännön mukainen maksu KAKSOISKAUTTAKULKUUN perustuvasta yhteenliittämisestä *(valtakunnallinen taso — yli 200 km)* **1,5—1,8 senttiä/minuutti (ruuhka-aikana)"**

2. Korvataan 9 kohdan ilmaisu seuraavasti: "Tämä suositus tarkistetaan vuoden 2000 lopussa käytettyjen menetelmien ja erityisesti sen osalta, onko tarpeen jatkaa parhaan nykykäytännön mukaisten hintojen julkaisemista."

3. Korvataan liitteessä II olevan 1 kohdan kuvio 1 a seuraavalla kuviolla:

"Kuvio 1 a:

Puhelinliikenteen päättämistä koskevat yhteenliittämismaksut (1. marraskuuta 1999)



(1) Operaattorin viimeksi ehdottamat tariffit, joita kansallinen sääntelyviranomainen ei ole vielä hyväksynyt."

4. Korvataan liitteessä II olevan 3 kohdan taulukko liitteenä olevalla taulukolla.

2 artikla

Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

Taulukko

Yksityiskohtaiset tiedot yhteenliittämiskustannuksista jäsenvaltioissa (1. marraskuuta 1999)

Yhteenliittämismaksut/minuutti Perustana 3 minuutin puhelu Peruslähtöarvot sentteinä/minuutti Hinnat ilman arvonlisäveroa				Vaihtokurssit suhteessa euroon	Yhteenliittämismaksut paikallisissa valuutoissa Hintojen voimaantuloaika Muut lisätiedot
Jäsenvaltiot	Paikallinen	Kertakauttakulku	Kaksoiskauttakulku [2]		
Itävalta	1,82 [1]	1,82	2,40	13,76	Hinnat tammikuusta 1998 lähtien (ATS): — paikallinen = ei eritelty — alueellinen = 0,25/min. — valtakunnallinen = 0,33/min.
Belgia	1,07	1,80	2,56	40,34	Hinnat tammikuusta 1999 lähtien (BEF): — paikallinen = 0,156/puhelu + 0,378/min. — alueellinen = 0,295/puhelu + 0,628/min. — valtakunnallinen = 0,418/puhelu + 0,894/min.
Tanska [5]	0,84	1,18	1,80	7,434	Maan sääntelyviranomaisen määrittämät hinnat 1.10.1999 lähtien (DKK/100): — paikallinen = 4/puhelu + 4,9/min. — kertakauttakulku = 6/puhelu + 6,8/min. — kaksoiskauttakulku = 6/puhelu + 11,4/min.
Suomi	1,43 [1]	1,43	2,63—3,28 [3]	5,945	Hinnat toukokuusta 1999 lähtien (FIM/100): — paikallinen = ei eritelty — teleliikennealue = 16,5/puhelu + 3/min. — valtakunnallinen = teleliikennealue + 7,15—11/min.
Ranska	0,61	1,50	2,23	6,559	Hinnat tammikuusta 1999 lähtien (FRF/100): — paikallinen = 4,03/min. — kertakauttakulku = 9,81/min. — kaksoiskauttakulku (> 200 km) = 14,65/min.
Saksa [4]	1,01	1,72—2,17	2,63	1,956	Hinnat tammikuusta 1998 lähtien (DEM/100): — City = 1,97/min. — Regio50 = 3,36/min. — Regio200 = 4,25/min. — valtakunnallinen = 5,14/min.
Kreikka (*)	1,93 [1]	1,93	2,76	329,3	Hinnat matkapuhelinoperaattoreille (GRD): — suurkaupunkialue = 1,7/puhelu + 5,8/min. — valtakunnallinen = 2,4/puhelu + 8,3/min.
Italia [7]	1,00	1,60	2,29	1 936	Hinnat heinäkuusta 1999 lähtien (ITL): — paikallinen = 19,4/min. — kertakauttakulku = 31/min. — kaksoiskauttakulku = 44,4/min.

Yhteenliittämismaksut/minuutti Perustana 3 minuutin puhelu Peruslähtöarvot sentteinä/minuutti Hinnat ilman arvonlisäveroa				Vaihtokurssit suhteessa euroon	Yhteenliittämismaksut paikallisissa valuutoissa Hintojen voimaantuloaika Muut lisätiedot
Jäsenvaltiot	Paikallinen	Kertakauttakulku	Kaksoiskauttakulku [2]		
Irlanti	1,04	1,60	2,26	0,7876	Hinnat 1.12.1998 lähtien (IEP/100): — paikallinen = 0,82/min. — kertakauttakulku = 1,27/min. — kaksoiskauttakulku = 1,78/min.
Luxemburg	2,25 [1]	2,25	2,25	40,34	Hinnat syyskuusta 1998 lähtien (LUF): — kaikki tasot: 0,335/puhelu + 0,796/min.
Alankomaat [6]	1,00	1,41	1,70	2,204	Hinnat 1.7.1998 lähtien (NLG/100): — paikallinen = 1,5/puhelu + 1,7/min. — kertakauttakulku = 2,1/puhelu + 2,4/min. — kaksoiskauttakulku = 2,5/puhelu + 2,9/min.
Portugali	0,99	1,63	2,58	200,5	Maan sääntelyviranomaisen ICP:n määrittämät hinnat vuodelle 2000 (PTE): — paikallinen = 2/puhelu + 1,32/min. — suurkaupunkialue = 2/puhelu + 2,60/min. — valtakunnallinen = 2/puhelu + 4,50/min.
Espanja	0,99	1,59	3,07	166,4	Hinnat 1.12.1998 lähtien (ESP): — paikallinen = 1,65/min. — kertakauttakulku = 2,65/min. — kaksoiskauttakulku = 5,11/min.
Ruotsi [8]	0,86—0,90	1,16—1,21	1,59—1,67	9,09—8,68	Hinnat maaliskuusta 1999 lähtien (SEK/100): — paikallinen = 4,2/puhelu + 6,4/min. — yksi segmentti = 4,9/puhelu + 8,9/min. — kaksi segmenttiä = 5,6/puhelu + 12,6/min.
Yhdistynyt kuningaskunta	0,54	0,82	1,71	0,641	Hinnat maaliskuusta 1999 lähtien (GBP/100): — paikallinen = 0,3472/min. — kertakauttakulku = 0,5279/min. — kaksoiskauttakulku (> 200 km) = 1,098/min.

Lähde: Komissio ja kansalliset sääntelyviranomaiset

Huomautukset

(1) Suomessa, Itävallassa, Kreikassa ja Luxemburgissa alhaisin yhteenliittämismaksu kattaa yhteenliittämisen paikalliskeskuksessa tai aluetason keskuksessa (tandem exchange). Tästä johtuu, että paikallistason yhteenliittämisen hinta on sama kuin kertakauttakulkuhinta.

(2) Kaksoiskauttakulkumaksu sisältää etäisyyteen perustuvan osan, kun yhteys on yli 200 km.

(3) Suomessa sovelletaan kaksoiskauttakulussa hinta-asteikkoa, jossa hinta riippuu välitetyn liikenteen määrästä.

(4) Saksan neljä hintavyöhykettä, jotka on määritetty etäisyyden perusteella, eivät vastaa aivan täysin taulukon kolmijakoa, joka perustuu tekniseen määritykseen. Saksassa paikallistariffialue vastaa niin sanottua City-aluetta, johon sisältyy myös useita paikallisverkkoja, kaikki suurten kaupunkien verkot mukaan luettuina. Kertakauttakulkuun perustuvia yhteenliitäntöjä tehdään myös tällä City-alueella etenkin suurissa kaupungeissa. Tästä syystä Saksassa kertakauttakulkuun perustuvien yhteenliittämispalvelujen alueeseen sisältyvät myös City-alueen yhteenliitännät. Regio-200 -alueella puolestaan tehdään myös kaksoiskauttakulkuun perustuvia yhteenliitäntöjä. Tästä syystä kaksoiskauttakulkuun perustuvien yhteenliittämispalvelujen alueeseen sisältyvät myös Regio-200 -alueen yhteenliittämispalvelut valtakunnallisia yhteenliitäntöjä lukuun ottamatta.

(5) Tanskan kansallinen sääntelyviranomainen määritti uudet tariffit sovellettaviksi 1. lokakuuta 1999 alkaen. Sääntelyviranomaisen päätöksen tehdyn valituksen johdosta näitä uusia tariffeja käsitellään parhaillaan televiestinnän valituslautakunnassa, mistä syystä näitä uusia lukuja ei ole käytetty laskettaessa parhaan nykykäytännön mukaisia maksuja vuodelle 2000 (aiemmat tariffiit olivat 15. elokuuta 1999 lähtien seuraavat: paikallinen = 0,93 senttiä/minuutti, kertakauttakulku = 1,67 senttiä/minuutti, kaksoiskauttakulku = 1,91 senttiä/minuutti.

(6) Kansallinen sääntelyviranomainen OPTA on parhaillaan tekemässä päätöstä lopullisista tariffeista jaksolle 1. heinäkuuta 1998 — 1. heinäkuuta 1999 ja alustavista tariffeista jaksolle 1. heinäkuuta 1999 — 1. heinäkuuta 2000. Alustavien tariffien määrittämiseen saakka KPN:n on tarjottava taulukossa mainittuja tariffeja. Nämä ovat OPTA:n viime vuonna määrittämät alustavat tariffit jaksolle 1. heinäkuuta 1998 — 1. heinäkuuta 1999.

(7) Italian kansallisen sääntelyviranomaisen määrittämät alustavat tariffit, joista ei ole vielä tehty lopullista päätöstä.

(8) Hinta-asteikot heijastavat niitä huomattavia valuuttakurssivaihteluja, joita Ruotsissa on esiintynyt sen jälkeen kun uudet tariffit määritettiin maaliskuussa 1999 marras-kuuhun 1999 saakka. Parhaan nykykäytännön mukaisia maksuja määritettäessä on otettu huomioon pienimmät luvut.

(*) Kansallinen sääntelyviranomainen ei ole vielä hyväksynyt tariffeja.